

Zeitschrift: Eclogae Geologicae Helvetiae
Herausgeber: Schweizerische Geologische Gesellschaft
Band: 67 (1974)
Heft: 1

Artikel: Compte rendu de la 89e Assemblée générale de la Société Géologique Suisse à Lugano : samedi, 20 octobre 1973
Autor: [s.n.]
Kapitel: A: Rapport du comité pour 1972/73
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-164289>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 03.12.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Compte rendu de la 89^e Assemblée générale de la Société Géologique Suisse à Lugano

Samedi 20 octobre 1973

A. Rapport du Comité pour 1972/73

Rapport du président

1. *Comité*

Pour la troisième et dernière année, le Comité était constitué de la façon suivante:

- président: Prof. M. BURRI, Lausanne
- vice-président: Prof. J.-P. SCHAER, Neuchâtel
- secrétaire: D^r L. HAUBER, Bâle
- trésorier: D^r CH. EMMENEGGER, Fribourg
- rédacteur: Prof. R. HERB, Berne
- assesseurs: Recteur F. BURRI, Bâle, et D^r C. SCHINDLER, Zurich.

Ont fonctionné comme vérificateurs des comptes MM. D^r H. Fischer de Bâle et D^r G. Schmid de Fribourg.

Le Comité s'est réuni les 27 janvier, 23 juin et 19 octobre 1973.

2. *Activités*

En feuilletant les procès-verbaux des séances du Comité, on retrouve toujours les mêmes thèmes. Ils accompagnent les travaux de routine tels les problèmes de publication ou la préparation de l'Assemblée ordinaire: soucis financiers, relations avec les organismes internationaux, réformes des structures, relations avec des organismes locaux.

Me réservant de revenir en fin de ce rapport sur les questions de structures internes je vous dirai tout d'abord que notre situation financière nous a conduits à demander à la SHSN un subside. La somme de Fr. 6600.– nous a été accordée cette année et une

nouvelle demande a été introduite pour 1974. Nous avons envisagé, afin de réduire nos frais d'impression, de changer notre méthode. Mais nous n'avons trouvé aucun procédé d'imprimerie réellement économique et qui ne ruinerait pas la qualité de notre revue.

Les relations avec les organismes internationaux deviennent de plus en plus complexes, parce que le nombre de ces organismes croît rapidement. Ces relations passent heureusement par le canal du Comité National de Géologie dirigé par le président de la Commission géologique et composé des présidents des Sociétés suisses de Géologie, de Minéralogie-Pétrographie, de Paléontologie, de la Commission géotechnique et par le directeur de la Commission géologique. Le souci de ce Comité national est de simplifier les choses sur le plan helvétique: il y a tellement d'organisations internationales qu'il est impossible d'avoir un aussi grand nombre de répondants suisses. Les mêmes personnes se retrouveraient fatalement dans de nombreux comités locaux. C'est pour cette raison que le Comité national est le répondant de l'INQUA, association pour l'étude du Quaternaire à laquelle la Suisse est affiliée. Suivant les besoins, des modifications peuvent être apportées à cette représentation. Il existe, par exemple, un «International Geological Correlation Program» dont le répondant en Suisse est constitué par les membres du Comité National, d'un représentant de l'Administration fédérale et d'un représentant du Département politique fédéral sous la présidence du Prof. R. Trümpy.

Au chapitre des relations avec des organisations locales, le seul point dont le Comité ait eu à s'occuper est celui de la constitution d'un groupement des Géologues praticiens de la Géologie de l'Ingénieur. Vous savez dans quelles conditions quelques praticiens locaux ont décidé de constituer un groupement et d'affilier ce groupement à la Société Suisse de Mécanique des Sols et des Roches. Cette Société a modifié ses statuts en date du 13 septembre 1972. Les promoteurs ont établi des statuts en mai 1973 et le groupement était constitué lors de l'Assemblée générale de cette Société le 22 juin 1973. Votre Comité a pris contact avec l'Association Internationale de Géologie de l'Ingénieur pour lui signifier nos réserves sur la manière dont le nouveau groupement s'était constitué et affilié. Les instances internationales regretteraient que la Suisse présente deux délégations, ce que nous voulons également éviter. Il semble que notre cas ne soit pas unique et que les groupements nationaux aient plutôt tendance à se rapprocher des Ingénieurs que des Géologues. Notre position reste toujours réservée.

Le groupement des Hydrogéologues continue son activité efficace, non seulement en organisant des journées d'études, des colloques et des excursions, mais également en collaborant avec certains services de l'Administration fédérale pour l'établissement de nouvelles lois.

3. Etat des membres

Notre Société comptait 884 membres l'année dernière; elle en compte maintenant 917. Il y a quatre inscriptions de membres impersonnels:

- Geologiska Inst. Chalmers Tekn. Högskola, Göteborg
- Amt der Vorarlberg. Landesregierung, Bregenz
- Nation. Inst. Geol. Min. Research, Athènes
- Inst. Mineralogia e Geologia, Camerino

Les nouveaux membres personnels sont au nombre de 48 :

VON RAUMER, Jürgen, Fribourg	SCHWARZ, Hans, Zurich
REHSE, Winfried, Berne	SUTER, Max, Oberwil
CARON, Jean-Michel, Strasbourg	CHAVERT, Jacques, Faches-Thumesnil (Fr)
MULLER, Imre, Fribourg	GEYSSANT, Jacques, Paris
PFIFFNER, Othmar, Domat/Ems	BUERGIN, Alfred, Bâle
HUONDER, Norbert, Zäzwil	STRUB, Gregor, Bâle
GIRSPERGER, Sven, Effretikon	RAMPNOUX, Jean-Paul, Orléans
MOHN, Joachim, Graz	CADET, Jean-Paul, Orléans
PRIER, Helmut, Freiburg i. Breisgau	ATTENWELL, Richard Andrew, Singapour
SUESSLI, Peter, Zurich	MASSAAD, Massaad, Lausanne
DECROUEZ, Danielle, Genève	TARDY, Marc Jean, Paris
ENAY, Raymond, Lyon	BAUMGARTNER, Peter Olivier, Riehen
ROSENTHAL, Patrick, Besançon	AUBRY, Marie-Pierre Jeanne, St-Romain-de-Colbosc (Fr)
KEMPTER, Enrico, Fislisbach	BENEST, Michel-Claude, Es Senia, Oran
FELDER, Théodor, Zurich	BÜRGISSER, Heinz Martin, Erlenbach
FLEURY, Jean-Jacques, Villeneuve (Fr)	STAHEL, Alfred, Zurich
SCHMID, Gottfried, Untereentfelden	WEISSERT, Helmut, Winterthour
SCHINDLER, Bernard André, Prêles	MIKBEL, Shaker Rasmi, Berlin
WANNER, Hannes, Zurich	SILVESTRI, Pietro, Domodossola
SCHMID, Paul Nicolas, Zuchwil	ANTOINE, Pierre, Grenoble
ATROPS, François, Villeurbanne (Fr)	YUSUF, Nigem ed Din, Berlin
ZAHNER, Philippe, Renens	SCHICKOR, Günter, Berne
FURRER-LOELIGER, Heinz, Arlesheim	
VAN STUIJVENBERG, Johannes, Berne	
FREEMAN, Roy, Innerthal	
BONNEAU, Michel, Paris	

Démissions: Pour des raisons diverses, 10 de nos membres se sont retirés cette année, dont un membre impersonnel.

Décès: Nous avons à déplorer la disparition de 9 de nos membres:

D ^r W. HAHN de Freiburg i. Breisgau	D ^r V. STREIFF d'Erlenbach
D ^r K. KLEIBER de Berne	D ^r G. NICOL de Téhéran
D ^r E. STRASSER de Zollikon	O. SPINNER de Winterthour
D ^r E. HESS de Winterthour	Prof. O. L. BANDY de Los Angeles
D ^r W. RIS de Bâle	

En résumé, nos effectifs évoluent donc de la manière suivante:

	10. oct. 1972	Inscrits	Re-traits	Décès	Augmentation	10. oct. 1973
Membres personnels	771	48	9	9	30	801
Memb. impers. suisses	42		1		-1	41
Memb. impers. étrangers	71	4			4	75
Totaux	884	52	10	9	33	917

Membres jubilaires: Nos vœux les meilleurs accompagnent nos félicitations aux membres jubilaires de cette année:

- D^r M. BORNHAUSER, inscrit le 5 février 1923
- Prof. D^r R. RUTSCH, de Berne, inscrit à la même date
- D^r G. FREULER, d'Ennenda, immatriculé le 9 mars 1923

4. *Changement de Comité*

Plusieurs membres du Comité vont se retirer cette année, soit qu'ils estiment y avoir accompli leur devoir, soit qu'ils y aient passé le temps prévu par les statuts. Il est de plus en plus difficile d'assurer certaines fonctions par un système de milice tel que celui pratiqué jusqu'à maintenant. C'est encore un thème qui a préoccupé le Comité actuel: comment trouver des successeurs ou quelles réformes introduire pour rendre tous les postes supportables. Plusieurs solutions ont été proposées et par chance, elles ont pu être écartées car, pour finir des membres dévoués ont accepté de tout assumer. C'est évidemment la solution la meilleur marché.

Entre les membres du Comité sortant, la collaboration fut toujours parfaite et l'amitié sans ombre. Je crois que cela fut possible grâce au sens des responsabilités et au dévouement de chacun, grâce aussi à l'absence complète de toute ambition personnelle. Bien des institutions que je connais fonctionneraient beaucoup mieux qu'elles ne le font si elles pouvaient s'inspirer du modèle de notre Comité où toutes les décisions sont prises, toujours, dans l'intérêt du plus grand nombre. Ne croyez pas que je me décerne un certificat d'auto-satisfaction: c'est une œuvre commune, c'est aussi un héritage que nous avons reçu et que nous espérons avoir conservé pour nos successeurs.

Une fois encore je tiens à souligner la qualité du travail accompli par notre rédacteur, R. HERB. Il est à la tâche depuis 1966 et il a maintenu dans des conditions de plus en plus difficiles le rang et la valeur des *Eclogae*. Il est quasiment impossible de se rendre compte de la quantité de travail que demande un tel résultat et la Société a contracté envers lui une dette dont elle ignore le montant et qu'elle ne pourrait pas rembourser. Modeste comme il est, il se contentera de nos remerciements. Inutile de dire qu'il a été bien difficile de lui trouver un successeur, tout comme il a été difficile d'en trouver un à notre trésorier. La collaboration entre Ch. EMMENEGGER et R. HERB peut être citée en exemple: avec les volumes des *Eclogae* qui sortent au passage d'une année comptable à l'autre, avec les auteurs qui s'acquittent de leur cote-part quand ils peuvent (ou quand ils veulent), ce n'est pas chose facile que de tenir une comptabilité. Or tout a toujours été parfaitement en ordre et nous pouvons présenter sans difficulté nos comptes à l'administration qui les exige maintenant que nous touchons un subside. Au chapitre des tâches techniques, il nous faut enfin remercier W. NABHOLZ qui a conservé le titre de co-rédacteur, titre qui n'est pas seulement honorifique. En effet, notre rédacteur a été invité à participer à l'une des campagnes du Joïdes et, pendant son absence, W. NABHOLZ a assuré le travail de la rédaction.

Bien au delà des tâches administratives accomplies, l'amitié entretenue au sein de ce Comité est génératrice de liens précieux entre Universités, entre enseignants et praticiens, entre disciplines. Fritz BURRI a assuré pendant plus de 10 ans le lien officiel avec la Société de Paléontologie. Par delà l'officialité, son humour, son bon

sens et son expérience ont fait de lui un membre très écouté. Ces qualités ont fait qu'il fut aussi apprécié par d'autres et son programme est maintenant trop chargé pour qu'il puisse conserver des responsabilités parmi nous.

Quant aux autres membres du Comité que je n'ai pas cités, ils ont d'autant plus droit à notre reconnaissance qu'ils ont accepté de rester en fonction. Je sais bien qu'ils continueront dans cette belle amitié qui fut la nôtre. A ceux qui entreront au Comité, je souhaite autant de plaisir que j'en ai eu, à mon successeur, je souhaite un aussi bon Comité que le mien.

Lausanne, le 18 octobre 1973

Le président: M. BURRI

Bericht des Redaktors

1972 wurden drei Hefte der Eclogae mit einem Gesamtumfang von 732 Seiten sowie 249 Figuren, 32 Tabellen und 60 Tafeln herausgegeben. Das dritte Heft enthält wiederum den von Dr. F. BURRI (Basel) redigierten Jahresbericht der Schweizerischen Paläontologischen Gesellschaft, der allerdings diesmal weniger umfangreich ist als in früheren Jahren. Das dritte Heft konnte damit im Umfang an die beiden ersten angeglichen werden.

Die Einnahmen aus dem Verkauf der Eclogae an Nichtmitglieder sowie älterer Hefte ergaben einen Reinerlös von rund Fr. 45000.-. Nach einer starken Steigerung dieser wichtigen Ertragsquelle in den vergangenen Jahren ist damit nun eine gewisse Stagnation eingetreten. Die Gründe hierfür dürften u.a. in der starken Verbreitung guter Kopiergeräte liegen sowie in der Tatsache, dass die Verkaufspreise der Einzelhefte als Folge der übermässig angestiegenen Druckkosten eine Höhe erreicht haben, die mindestens z.T. prohibitiv wirkt. Eine gewisse Änderung der Verkaufspraxis wird in nächster Zeit wohl nicht zu umgehen sein.

Der Berichterstatter verabschiedet sich damit als Redaktor der Eclogae und möchte zum Schluss all denen danken, welche ihn während seiner Tätigkeit im Bemühen um die Herausgabe einer attraktiven Zeitschrift unterstützt haben, in erster Linie Herrn Dr. F. BURRI, Redaktor der Jahresberichte der SPG, Herrn Prof. Dr. W. NABHOLZ, dem Vorgänger im Amt und Koredaktor, den Kassieren Prof. L. PUGIN und Dr. Ch EMMENEGGER sowie der Firma Birkhäuser für die sorgfältige Drucklegung.

Erstellungskosten Eclogae geologicae Helvetiae, Vol. 65

	Vol. 65/1	Vol. 65/2	Vol. 65/3
	253 Seiten	228 Seiten	247 Seiten
	9 Tafeln	21 Tafeln	35 Tafeln
Erstellungskosten zu Lasten der SGG	Fr. 35 757.95	Fr. 31 463.20	Fr. 32 237.60
Druckkostenbeiträge und Einnahmen aus Separata	Fr. 3 913.—	Fr. 19 447.70	Fr. 17 237.50
Total der Erstellungskosten	<u>Fr. 39 670.95</u>	<u>Fr. 50 910.90</u>	<u>Fr. 49 475.10</u>

Bern, den 18. Oktober 1973

Der Redaktor R. HERB

Comptabilité 1972*I. Etat des comptes au 31 décembre 1972**Recettes**a) Comptes généraux*

	Fr.	Fr.
Cotisations	25 055.—	
Intérêts	7 221.65	
Vente Eclogae	45 740.—	
Vente Guide géologique	898.—	
	<u> </u>	78 914.65

b) Eclogae

	Fr.	Fr.
Contributions des auteurs et tirés à part:		
Vol. 62/2	20.—	
Vol. 63/1	124.70	
Vol. 63/2	213.—	
Vol. 64/1	350.25	
Vol. 64/2	5 994.50	
Vol. 64/3	7 215.65	
Vol. 65/1	3 165.—	
Vol. 65/2	2 000.—	
Reliure	6 191.85	
	<u> </u>	25 274.95
Total des recettes		<u>104 189.60</u>

*Dépenses**a) Comptes généraux*

	Fr.	Fr.
Frais généraux	8 092.10	
Contribution à la SPS	6 299.75	
	<u> </u>	14 391.85

b) Eclogae

	Fr.	Fr.
Frais d'impression et de reliure:		
Vol. 64/3 (Fr. 29 524.60-6 299.75)	23 224.85	
Vol. 65/1	39 785.90	
Vol. 65/2	21 759.25	
Vol. 65/3	11 307.05	
Vol. 67/1	2 252.—	
	<u> </u>	98 329.05
Total des dépenses		112 720.90
./ Total des recettes		104 189.60
Déficit		<u>8 531.30</u>

*II. Bilan au 31 décembre 1972**Actif*

	Fr.
1. Compte de chèques postaux	649.11
2. Caisse	128.91
3. Banque: compte de dépôt	601.84
4. Banque: titres	170 000.—
	<u> </u>
	171 379.86

Passif

	Fr.	Fr.
1. Capital inaliénable:		
Fonds Tobler	60 000.—	
Fonds Erb	10 000.—	
Profifonds Blumenthal	50 000.—	
Dons et Legs	18 350.—	
Membres à vie	26 056.30	164 406.30
2. Fonds de réserve 1971	15 504.86	
./.. Déficit 1972	8 531.30	6 973.56
		<u>171 379.86</u>

Intérêt brut du Profifonds Blumenthal
pour l'année 1972: Fr. 2750.—

Fribourg, le 12 janvier 1973
Le trésorier: CHARLES EMMENEGGER

Revisorenbericht für das Rechnungsjahr 1972

Wir haben die Eintragungen mit den entsprechenden Belegen verglichen und in Ordnung befunden. Die Buchhaltung ist sauber und zuverlässig geführt.

Wir schlagen vor, dem Kassier Decharge zu erteilen und ihm für seine sorgfältige Arbeit den besten Dank auszusprechen.

Fribourg, 17. Februar 1973
Die Revisoren:
H. FISCHER und G. SCHMID

Budget 1973*Recettes*a) *Comptes généraux*

	Fr.	Fr.
Cotisations	33 000.—	
Intérêts	8 000.—	
Vente Eclogae	40 000.—	
Vente Guide géologique	1 400.—	
Subvention SHSN	6 600.—	89 000.—

b) *Eclogae*

Contributions des auteurs et tirés à part:	Fr.	Fr.
Vol. 65/1	500.—	
Vol. 65/2	20 000.—	
Vol. 65/3	8 000.—	
Vol. 66/1	6 000.—	
Vol. 66/2	2 500.—	
Reliure	7 500.—	44 500.—
Total des recettes		<u>133 500.—</u>

*Dépenses*a) *Comptes généraux*

	Fr.	Fr.
Frais généraux	7 000.—	
Contribution à la SPS	3 200.—	10 200.—

b) *Eclogae*

Frais d'impression et de reliure:	Fr.	Fr.
Vol. 65/2	30 000.—	
Vol. 65/3 (43 000.— – 3200.—)	39 800.—	
Vol. 66/1	39 000.—	
Vol. 66/2	12 000.—	
Vol. 66/3	10 000.—	
Vol. 67/1	2 500.—	133 300.—
Total des dépenses		143 500.—
./ Total des recettes		133 500.—
	Déficit	<u>10 000.—</u>

Lugano, le 19 octobre 1973
Le Comité

B. 89. ordentliche Generalversammlung**Administrative Sitzung**

Samstag, 20. Oktober 1973,
17.15 Uhr in der Scuola tecnica superiore, Lugano, aula di fisica

Vorsitz: M. BURRI, Präsident

Anwesend: 22 Mitglieder

1. Das Protokoll der 88. Geschäftssitzung vom 14. Oktober 1972 in Luzern wird einstimmig genehmigt.
2. Der Präsident erstattet Bericht über die Tätigkeit im Berichtsjahr 1972/73.
3. Der Redaktor berichtet über die Situation der Eclogae im Berichtsjahr 1972/73.
4. Der Kassier legt die Rechnung für das Jahr 1972 vor. Sie schliesst mit einem Fehlbetrag von Fr. 8531.30 ab. Budgetiert war ein Fehlbetrag von Fr. 15253.60.
5. H. FISCHER verliest den Bericht der Rechnungsrevisoren und stellt Antrag auf Genehmigung der Jahresrechnung 1972.
6. Die Jahresrechnung 1972 und der Bericht des Vorstandes über die Berichtsperiode 1972/73 werden einstimmig genehmigt.
7. Anschliessend legt der Kassier das Budget für das laufende Jahr vor. Es sieht trotz einer Subvention von Fr. 6600.— durch die SNG ein Defizit von Fr. 10 000.— vor. Dieser Voranschlag wird einstimmig genehmigt.
8. Turnusgemäss scheiden der jetzige Präsident, M. BURRI, aber auch die Vorstandsmitglieder R. HERB, C. EMMENEGGER und F. BURRI aus ihrem Amte aus. Aus der Mitte der Versammlung wird dem Präsidenten, dem Redaktor und dem